



NACIONES UNIDAS
CONSEJO
DE SEGURIDAD



Distr.
GENERAL

S/14233
24 octubre 1980
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

NOTA VERBAL DE FECHA 14 DE OCTUBRE DE 1980 DIRIGIDA AL
SECRETARIO GENERAL POR LA MISION PERMANENTE DEL PAKISTAN
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

La Misión Permanente de la República Islámica del Pakistán ante las Naciones Unidas saluda al Secretario General de las Naciones Unidas y, con referencia a su nota PS 230 SOAF (2-2-3-1) de 2 de julio de 1980, tiene el honor de declarar lo siguiente:

Desde su independencia en 1947, el Pakistán se ha opuesto firmemente a las políticas represivas e inhumanas de apartheid y discriminación racial de Sudáfrica y ha apoyado constantemente todas las medidas y resoluciones de las Naciones Unidas, en las que se pide al Gobierno de Sudáfrica que ponga fin a sus políticas racistas, que son contrarias a las disposiciones de la Carta de las Naciones Unidas y la Declaración Universal de Derechos Humanos.

El Pakistán no ha establecido nunca relaciones diplomáticas con el régimen de la minoría racista en Sudáfrica, ni se propone hacerlo. El Pakistán ha impuesto asimismo un embargo total al comercio con Sudáfrica.

El Pakistán no concede facilidades de aterrizaje y paso a los aviones sudafricanos y ha cerrado los puertos pakistaníes al uso por barcos que enarbolan la bandera sudafricana. El Pakistán ha prohibido la venta de armas, municiones y toda clase de vehículos militares y otros artículos estratégicos a Sudáfrica. El Pakistán no vende ni envía equipo y material para la manufactura y la conservación de armas y municiones en Sudáfrica. Esta ha sido la política permanente del Pakistán aún antes de la aprobación de la resolución 418 (1977) del Consejo de Seguridad, que el Pakistán apoya plenamente.

En respuesta a la resolución 473 (1980) del Consejo de Seguridad, el Pakistán insta al régimen de Pretoria a que adopte inmediatamente medidas para eliminar el apartheid y conceder a todos los ciudadanos sudafricanos iguales derechos en todas las esferas de la vida y una plena y libre voz para determinar su propio destino.

En cumplimiento de las resoluciones y recomendaciones de la Asamblea General y el Consejo de Seguridad, el Pakistán también ha suspendido todos los intercambios culturales, educacionales y deportivos con Sudáfrica.

La Misión Permanente de la República Islámica del Pakistán tiene el honor de solicitar que esta nota se distribuya como documento del Consejo de Seguridad.